[২০০৯] ১ এছ. চি. আৰ. ৬৫৯

ৰাজ কুমাৰ সিং

বনাম

ইউনিয়ন অৱ ইণ্ডিয়া আৰু অন্যান্য

(দেৱানী আপীল নং ৪৪৩/২০০৯)

জানুৱাৰী ২৭, ২০০৯

[ন্যায়াধীশ ডাঃ অৰিজিত পাচায়ত আৰু ন্যায়াধীশ অশোক কুমাৰ গাংগুলী]

সেৱা আইন: সেৱাৰ পৰা অপসাৰণ- লেখ আবেদন- নিয়োগকৰ্তাৰ আবেদন- ৰাষ্ট্ৰই আঁতৰোৱা নহয় কিন্তু পদত্যাগ গ্ৰহণ কৰা বুলি দাবী কৰিছিল- কৰ্মচাৰীয়ে পদত্যাগ কৰা বুলি অস্বীকাৰ কৰি তেওঁৰ স্বাক্ষৰ খালী কাগজত লোৱা বুলি অভিযোগ কৰিছিল - উচ্চ ন্যায়ালয়ে লেখ আবেদন আৰু লেখ আপীল খাৰিজ কৰিছিল- আপীলত, উপস্থাপন কৰে- উচ্চ ন্যায়ালয়ে আবেদনখন সঠিকভাৱে খাৰিজ কৰিছিল- তথ্যৰ বিতৰ্কিত প্ৰশ্নৰ ভিত্তিত খালী কাগজত চহী লোৱা বুলি অভিযোগ, যিটো লেখ আবেদনত দাখিল কৰিব নোৱাৰিলেহেঁতেন।

আপীলকাৰীয়ে তেওঁক সেৱাৰ পৰা অপসাৰণ কৰাৰ অভিযোগ উত্থাপন কৰি লেখ আবেদন দাখিল কৰে। উত্তৰদাতা-ৰাজ্যৰ আবেদন আছিল যে, তেওঁক অপসাৰণ কৰা হোৱা নাই, কিন্তু তেওঁৰ পদত্যাগ গ্ৰহণ কৰা হৈছে। আপীলকাৰীয়ে পদত্যাগ কৰা বুলি অস্বীকাৰ কৰিছিল, আৰু অভিযোগ কৰিছিল যে, অবৈধ জিম্মাত থকাৰ সময়ত তেওঁৰ স্বাক্ষৰ খালী কাগজত লোৱা হৈছিল। উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ একক ন্যায়াধীশে আবেদন

খাৰিজ কৰি কয় যে কৰ্তৃপক্ষই পদত্যাগৰ ভিত্তিত কাম কৰিছিল। লেখ আপীলও খাৰিজ কৰা হয়। সেয়েহে বৰ্তমানৰ আপীল আবেদন।

আপীল খাৰিজ কৰি আদালতে কয় যে:

উপস্থাপন কৰে- আপীলকাৰীয়ে স্বেচ্ছামূলকভাৱে পদত্যাগ কৰা নাই আৰু তেওঁৰ পৰা খালী কাগজত স্বাক্ষৰ লোৱা হৈছে বুলি কৰা আবেদন গ্ৰহণযোগ্য নহয়। ৰেকৰ্ডত কোনো তথ্য নাই আৰু দৰাচলতে আপীলকাৰীয়ে কোনো কৰ্তৃপক্ষৰ আগত পূৰ্বতে উল্লেখ কৰা কাৰ্য্যটোৰ বিষয়ে অভিযোগ কৰা নাই। তেওঁ স্বেচ্ছাই পত্ৰখনত স্বাক্ষৰ কৰিছিল নে উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ একক ন্যায়াধীশ আৰু বিভাগীয় বিচাৰপীঠে উল্লেখ কৰে যে কৰ্তৃপক্ষই পদত্যাগ পত্ৰৰ ভিত্তিত কাম কৰিছে। সেয়েহে, এই আপীলত হস্তক্ষেপৰ কোনো পৰিসৰ নাই। [দফা ৫] (৬৬১-ঘ-চ)

দেৱানী আপীল অধিকাৰক্ষেত্ৰ: দেৱানী আপীল নং ৪৪৩/ ২০০৯।

লেখ আপীল নং ২৬১/২০০৩-ত ২৩.০২.২০০৭ তাৰিখৰ গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ ৰায় আৰু চূড়ান্ত আদেশৰ পৰা।

আপীলকাৰীৰপক্ষত এচ. চি. পল, ৰেচম সিং, ৰূপা পল আৰু ৰীমা চোপ্ৰা সত্যেন্দ্ৰ কুমাৰ।

উত্তৰদাতাৰপক্ষত এ. শৰণ, এ. এছ. জি. অমিত আনন্দ তিৱাৰী, সুভাষ কৌশিক, ডি. এছ. এন. টেৰডল আৰু সুষমা ছুৰী।

আদালতৰ ৰায় প্ৰদান কৰিছিল-

ন্যায়াধীশ ড° অৰিজিৎ পাছায়ত, ১. অনুমতি দিয়া হৈছে।

২. এই আবেদনত প্ৰত্যাহ্বান হৈছে আবেদনকাৰীয়ে দাখিল কৰা লেখ আবেদন নাকচ কৰি গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ এক খণ্ড বিচাৰপীঠে প্ৰদান কৰা ৰায়ৰ প্ৰতি।

দেৱানী নিয়ম নং ৩০৫৩/১৯৯৬ত বিদ্বান একক ন্যায়াধীশৰ দ্বাৰা গৃহীত ১৯-০৫-২০০৩তাৰিখৰ ৰায় আৰু নিৰ্দেশৰ বিৰুদ্ধে আপীল নিৰ্দেশ দিয়া হৈছিল। লেখ আবেদন আৰু লেখ আপীলত আবেদনকাৰীৰ গোচৰটো আছিল যে, অসম ৰাইফলছত ৰাইফলমেন হিচাপে কাৰ্যনিৰ্বাহ কৰি থকাৰ সময়ত তেওঁক পৰিত্যাগৰ ভিত্তিত সেৱাৰ পৰা আঁতৰাই দিয়া হৈছিল আৰু সেয়াও আইনৰ অধীনত প্ৰয়োজন অনুসৰি তেওঁক কোনো জাননী নিদিয়াকৈ আৰু কোনো disciplinary proceeding(শৃঙ্খলামূলক কাৰ্য্যকলাপ) অনুষ্ঠিত নকৰাকৈ। উত্তৰদাতা-ভাৰত চৰকাৰে এই স্থিতি গ্ৰহণ কৰিছিল যে লেখ আবেদনকাৰী আৰু আনসকলে নিজকে কিছুমান বিতৰ্কত জড়িত কৰিছিল যাৰ ফলত লেখ আবেদনকাৰীক কোৱাৰ্টাৰ গাৰ্ডৰ শাস্তি দিয়া হৈছিল। তাৰপিছত তেওঁ পদত্যাগ পত্ৰ দাখিল কৰিছিল যিটো ২৯-০২-১৯৯৬ৰ পৰা কাৰ্যকৰী হ'বলৈ ১৮-১২-১৯৯৫তাৰিখৰ নিৰ্দেশৰ দ্বাৰা গ্ৰহণ কৰা হৈছিল। কিন্তু সেই তাৰিখৰ পূৰ্বে লেখ আবেদনকাৰীজন আঁতৰি গৈছিল যাৰ পিছত তেওঁক পলাতক হিচাপে ঘোষণা কৰা হৈছিল আৰু আনৰ সৈতে তেওঁক জাননী জাৰি কৰা হৈছিল। বিদ্বান একক ন্যায়াধীশগৰাকীয়ে বিচাৰ কৰিছিল যে আবেদনকাৰীক ত্যাগৰ ভিত্তিত সেৱাৰ পৰা আঁতৰাই দিয়া হোৱা নাছিল, বৰঞ্চ তেওঁ সেৱাৰ পৰা স্বেচ্ছামূলক মুক্তি বিচাৰিছিল যিটো গ্ৰহণ কৰা হৈছিল।

৩. আবেদনকাৰীৰ বিদ্বান পৰামৰ্শদাতাই দাখিল কৰিছিল যে, প্ৰকৃততে কোনো স্বেচ্ছামূলক পদত্যাগ নাছিল আৰু তেওঁ অবৈধভাৱে আটক হৈ থকাৰ সময়ত খালী কাগজত তেওঁৰ স্বাক্ষৰ লোৱা হৈছিল।

৪. বিদ্বান অতিৰিক্ত স্থায়ী পৰামৰ্শদাতাই ২১-১১-১৯৯৫তাৰিখৰ পত্ৰখন উল্লেখ কৰিছিল য'ত আবেদনকাৰীসকলে স্পষ্টভাৱে উল্লেখ কৰিছিল যে, তেওঁ ঘৰুৱা সমস্যাৰ

বাবে চাকৰিৰ পৰা পদত্যাগ বিচাৰিছিল কিয়নো পৰিয়ালত চোৱাচিতা কৰিবলৈ কোনো নাছিল। আবেদনকাৰীসহ তিনিজন ব্যক্তিয়ে নিজৰ অনুৰোধত চাকৰিৰ পৰা বৰ্খাস্ত কৰাৰ বাবে দাখিল কৰিছিল আৰু একেটা অনুৰোধ ২৩-১১-১৯৯৫-ত গ্ৰহণ কৰা হৈছিল আৰু সেইটো ২৯-০২-১৯৯৬-ৰ পৰা কাৰ্যকৰী হ'ব লাগিছিল।

৫. আমি পাইছো যে, কৰ্তৃপক্ষই ২৩-১১-১৯৯৫তাৰিখৰ মূল পত্ৰ ৰেকৰ্ডত ৰাখিছিল। ১৮-১৩-১৯৯৫ তাৰিখৰ নিৰ্দেশ অনুসৰি, ডি.জি. অসম ৰাইফলছে নিৰ্দেশটো প্ৰদান কৰে আৰু ২৯-০২-১৯৯৬ৰ পৰা কাৰ্যকৰী হ'বলৈ সহানুভূতিশীলতাৰ ভিত্তিত পদত্যাগপত্ৰ গ্ৰহণ কৰে। আবেদনকাৰীয়ে এই স্থিতি গ্ৰহণ কৰিছে যে তেওঁ স্বেচ্ছামূলক পদত্যাগ পত্ৰ দিয়া নাই আৰু খালী স্বাক্ষৰবোৰ তেওঁৰ পৰা লোৱা হৈছিল। এই অনুৰোধ স্পষ্টভাৱে স্থায়ী নহয়। ৰেকৰ্ড কোনো নথি নাই আৰু প্ৰকৃততে, আবেদনকাৰীৰ স্থিতি নহয় যে, তেওঁ কোনো কৰ্তৃপক্ষৰ আগত উপৰোক্ত কাৰ্যটোৰ বিষয়ে কোনো অভিযোগ উত্থাপন কৰিছিল। তেওঁ স্বেচ্ছাই পত্ৰখনত স্বাক্ষৰ কৰিছিল নে খালী কাগজত স্বাক্ষৰ কৰা হৈছিল- তাত তথ্যৰ বিতৰ্কিত প্ৰশ্ন জড়িত থাকে যিবোৰ লেখ আবেদনত নিৰ্ণয় কৰিব নোৱাৰি। বিদ্বান একক ন্যায়াধীশ আৰু খণ্ড পীঠে উল্লেখ কৰিছিল যে, কৰ্তৃপক্ষই পদত্যাগ পত্ৰৰ ভিত্তিত কাম কৰিছে। সেয়েহে, এই আবেদনত হস্তক্ষেপৰ কোনো সুযোগ নাই।

৬. আপীলকাৰীৰ পৰা বিদ্বান পৰামৰ্শদাতাই কৈছিল যে, আপীলকাৰীয়ে পত্ৰ স্বেচ্ছাই দিয়া হোৱা নাই বুলি ঘোষণা কৰাৰ বাবে উপযুক্ত সমাধান বিচাৰিব পাৰে। আমি এই সন্দৰ্ভত কোনো মতামত প্ৰকাশ কৰা নাই। যদিহে আৰু যেতিয়া এনে সমাধান ব্যৱহাৰ কৰা হয়, প্ৰশ্নটো ইয়াৰ সঠিক দৃষ্টিকোণত সিদ্ধান্ত ল'ব লাগিব।

৭. আবেদনখন বিফল হয় আৰু নাকচ কৰা হয়। কোনো ব্যয় নাই।

কে. কে. টি.

আবেদন নাকচ কৰা হৈছে।

....

অনুবাদ: ড. অৰ্চ্চনা দেৱী, কনিষ্ঠবৰ্গ অনুবাদক,অনুবাদ শাখা,গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়

DISCLAIMER

The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

“স্থানীয় ভাষালৈ অনূদিত এই ৰায় গোচৰত জড়িত পক্ষই বুজি পোৱাৰ উদ্দেশ্যে সীমিত ব্যৱহাৰৰ বাবেহে। ইয়াৰ বাদে অন্য ক্ষেত্ৰত অনূদিত ৰূপ ব্যৱহৃত নহ'ব। সকলো ব্যৱহাৰিক আৰু বিভাগীয় কামৰ লগতে ৰায়ৰ কাৰ্য্যকৰীকৰণ আৰু ৰূপায়ণৰ ক্ষেত্ৰতো এই ৰায়ৰ ইংৰাজী সংস্কৰণটোৱেই সঠিক বুলি বিবেচিত হ’ব।”

....